

1



REPUBBLICA ITALIANA AD 0320425
Ministero delle infrastrutture e della mobilità sostenibili
Dipartimento per la mobilità sostenibile

TARGA

BZ479V
SD 16

N° S002635FG UFFICIO PROVINCIALE DI FOGGIA

VISTE LE NORME DEL D.L. VO 30 - 4 - 1992 N. 285 VISTO LA PRESCRITTA DOCUMENTAZIONE

SI IMMATRICOLA CON LA SUDETTA TARGA IL VEICOLO

DI FABBRICAZIONE NAZ DESCRITTO ALLE PAGG. 1 E 2 ASI PIU' SCA LA PRESENTE CARTA DI CIRCOLOAZ. PER USO
AZIENDA AGRICOLA RINASCITA VERDE SOCIETA'
A: COOPERATIVA SCP



CATEGORIA TRATTRICE AGRICOLA A 4 RM - SD

OMOLOGAZ- OY00349MAEST01D E13*167/2013*00350*00

TELAIO-ZKDHA702WORD50255

Imposta di bello assitta
mediante versamento in
c/c postale ai sensi dell'art.
7 della legge 16 ottobre
1978, n. 625.

ANNO IMMATRICOLAZIONE

27/12/2023

TECNIC
P. IL DIRETTORE
[Signature]

FOGGIA

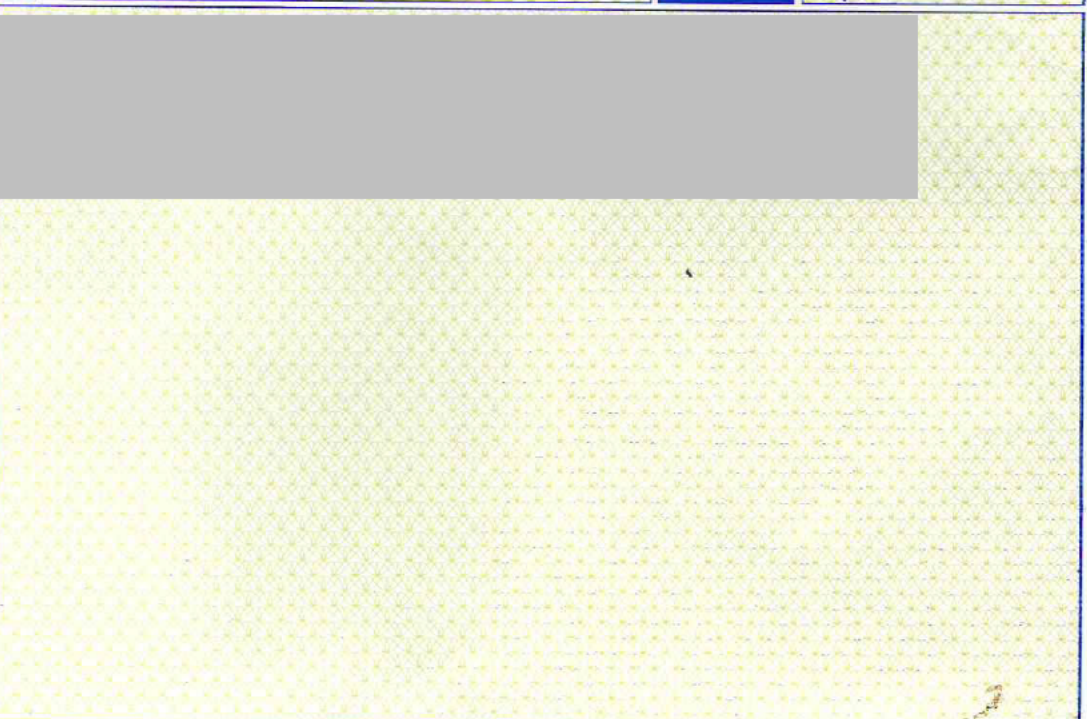
27/12/2023

3

N° S002635FG271223

TARGA

BZ479V



5

N° S002635FG271223

TARGA

BZ479V

DATA SCADENZA LOCAZIONE 06/12/2028

2

N° S002635FG271223
MACCHINA AGRICOLA

TARGA

BZ479V

MOTORE		DIMENSIONI		MASSE (Kg)	NORMALI	ECCEZIONALI (9)
tipo	S.D.F.I.	lunghezza	m 3,801	tara (1)	2595	
tempi/comb.	4/ GASOL	larghezza	m 1,800	portata (2)		
cilindrata cm ³	2887,00	assi	n. 2	complessiva	4200	
pot. max kW	55,40	distanza interassi	I 1,996	rimorchiabile (3)		
		II	III	max autotreno su ralla		
pot. fiscale CV		NUMERO POSTI		max su gancio o ralla		
		anteriori		FRENI		
		max	1			
		a sedere max				
		di servizio				
PNEUMATICI		VEDI ALLEGATO TECNICO				
SILENZIATORE		AMMESSO				
Vel. max eff. km/h		Avanzamento ralla mm		dB controllo usati (4)	90	n° giri/min. 2320
		IDROGUIDA				

4

N° S002635FG271223

TARGA

BZ479V

CONFORME AL REG UE 2018/985 FASE V
 PER MASSE, MASSE TECNIC. AMMISSIBILI,
 ZAVORRATURA, GANCI DI TRAINO E
 MASSE RIMORCHIABILI, PNEUMATICI E
 RELATIVE MASSE MASSIME, CARICHI
 VERTICALI, CAMBIO, DISPOSITIVI DI
 COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO
 TRAINATO, NOTE PER FORATURE/PUNTI
 DI AGGANCIAMENTO SUPPLEMENTARI PER
 MONTAGGIO ATTREZZATURE PORTATE E
 SEMI-PORTATE, DISPOSITIVO SILENZIA-
 TORE, DISPOSITIVO DI ASPIRAZIONE,
 STERZO, DISPOSITIVO DI PROTEZIONE
 CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO, RISPONDENZ
 A A DIRETTIVE/REGOLAMENTI, ALLESTIME
 NTI, POSTI TOTALI, DENOMINAZIONE CO
 MMERCIALE IN ALTERNATIVA, PRESCRIZIO
 NI PER LA CIRCOLAZIONE, ANNOTAZIONI:
 VEDERE ALLEGATO TECNICO CHE INTEGR
 A LA CARTA DI CIRCOLAZIONE. SEGUE
 MOTORE: KF1 3055TA RISPONDENTE AL RE

6

N° S002635FG271223

TARGA

BZ479V

G. UE 2018/985 - FASE V. L
 LUNGHEZZA MASSIMA E' CON SOLLEVATORE
 ANTERIORE E CON ZAVORRE; LUNGHE
 ZZA MAX SENZA ZAVORRE: 3601 MM.
 COSTRUTTORE : SAME DEUTZ-FAHR ITALIA SPA
 MARCA : DEUTZ-FAHR
 TIPO : 10P
 VARIANTE : 75T2
 VERSIONE : DW
 DEN.COMM.LE : 5080 DF KEYLINE

S0114
B2478V
jf



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DELLA MOBILITÀ SOSTENIBILI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE, PER I SERVIZI AI CITTADINI
E ALLE IMPRESE IN MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE
DIVISIONE 3

8 GIU. 2021

ALLEGATO TECNICO N° 1 del
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO

1. GENERALI

1.1. COSTRUTTORE:

SAME DEUTZ-FAHR ITALIA

1.4. TIPO:

10P

1.2. MARCA:

(vedere Allegato Tecnico pertinente)

1.5. VARIANTE:

(vedere Allegato Tecnico pertinente)

1.3. CATEGORIA:

T2a

1.6. VERSIONE:

(vedere Allegato Tecnico pertinente)

OMOLOGAZIONE COMUNITARIA: e13*167/2013*00350*00

CODICE DI IMMATRICOLAZIONE: (vedere Allegato Tecnico pertinente e la tabella sottostante)

Lista dei Codici di Immatricolazione							
OY	MA	OY	MAB	OY	MAC	OY	MAD
OY	MAESTO1	OY	MAESTO1B	OY	MAESTO1C	OY	MAESTO1D

IL DIRETTORE DELLA DIVISIONE
(Dotting, Paolo AMOROSO)

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE

COPIA CONFORME
ALL'ORIGINALE
Sam Commercial Director
Same Deutz-fahr Italia S.p.A.

**ALLEGATO TECNICO N° 1 del
ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE DEL TRATTORE AGRICOLO**

1. GENERALI

1.1. Costruttore:	SAME DEUTZ-FAHR ITALIA	1.4. Tipo:	10P
1.2. Marca:	DEUTZ-FAHR	1.5. Variante:	75T2
1.3. Categoria:	T2a	1.6. Versione:	DW

NUMERO DI TELAIO: _____
 OMOLOGAZIONE COMUNITARIA: e13*167/2013*00350*00
 CODICE DI IMMATRICOLAZIONE: OY00349MAEST01D del 08/06/2021

2. MASSE (kg):

ALLESTIMENTI (vedi punto 14):		1	2
Massa a vuoto in ordine di marcia	Minima	2595	2595
	Massima	2595	2595
Massa massima tecnicamente ammissibile (1)	Anteriore	1800	
	Posteriore	2400	
	Totale	4200	
Zavorre anteriori (2)	n. 4 da 35 kg con supporto (15 Kg)		
Zavorre posteriori (2)	n. 4 da 26 kg (2 per ruota) oppure n. 6 da 16.5 kg (3 per ruota) oppure n. 2 da 43 kg (1 per ruota)		

- (1) Valori massimi tecnicamente ammissibili da ridurre, ove ricorre, in funzione delle masse massime ammissibili in funzione della gommatura - vedi punto 4.
 (2) Il numero delle zavorre è limitato dalle masse massime ammissibili in funzione della gommatura.

3. GANCI DI TRAINO E MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg):

		CBM	ARCHETTI	CBM	CBM	
Ganci Traino CE / UE / ECE	Costruttore	X281F	GMC10	GTF30015D	X244-389SLD	
	Tipo	A perno, fisso	A perno, fisso	A perno, girevole	A perno, fisso	
	Categoria	x [ISO 6489- 5]	x [ISO 6489- 5]	ISO 6489- 2	x [ISO 6489-5]	
	D (kN)/T(t) =	40 kN	6 t	96.4 kN	50 kN	
	S (kg) =	1500	1500	2000	1500	
	Omologazione CE/UE/ECE	e3*2015/208* 2018/829ND*30129	e3*2015/208* 2018/829NS*30049	e1*2015/208* 2018/829ND*00544	e1*2015/208* 2018/829ND*00538	
	Sbalzo (m)	Minimo	0,670	0,622	0,621	0,604
		Massimo	0,670	0,622	0,621	0,604
	Altezza max (m)	Posizione superiore	0,600	0,610	0,611	0,615
		Posizione inferiore	0,375	0,245	0,275	0,295
Massa Rimorchiabile	Priva di freni	1400	1400	1400	1400	
	Meccanica	5000	5000	Non ricorre	5000	
	Ad inerzia	8000	6000	8000	8000	
	Mista e automatica idraulica a doppia linea	20000	6000	20000	20000	
	Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA)	6000	6000	Non ricorre	6000	
	Mista e automatica pneumatica	Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre	
Occhioni accoppiabili (categorie)	CE / UE / ECE	(3)	(3)	(6) (7) (8)	(3)	
	CUNA	E, E2, E3	E, E2, E3	nessuna	E, E2, E3	

		ARCHETTI	ARCHETTI	CBM	CBM	
Ganci Traino CE / UE / ECE	Costruttore	MEC-1	AEC-1	GTF30014D	GTB30 026	
	Tipo	A perno, girevole	A perno, girevole	A perno, girevole	Barra di traino - cat. 2	
	Categoria	ISO 6489- 2	ISO 6489- 2	ISO 6489- 2	ISO 6489- 3 (pin 30)	
	D (kN)/T(t) =	80 kN	80 kN	96.4 kN	25 t	
	S (kg) =	2000	2000	2000	750	
	Omologazione CE/UE/ECE	e24*2015/208* 2018/829ND*00008	e24*2015/208* 2018/829ND*00007	e1*2015/208* 2018/829ND*00542	e3*2015/208* 2018/829NS*30095	
	Sbalzo (m)	Minimo	0,687	0,685	0,625	0,883
		Massimo	0,687	0,685	0,625	0,883
	Altezza max (m)	Posizione superiore	0,596	0,597	0,609	0,380
		Posizione inferiore	0,245	0,245	0,275	0,280
Massa Rimorchiabile	Priva di freni	1400	1400	1400	1400	
	Meccanica	Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre	5000	
	Ad inerzia	8000	8000	8000	8000	
	Mista e automatica idraulica a doppia linea	20000	20000	20000	20000	
	Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA)	Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre	6000	
	Mista e automatica pneumatica	Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre	
Occhioni accoppiabili (categorie)	CE / UE / ECE	(6) (7) (8)	(6) (7) (8)	(6) (7) (8)	(13) (14) (15)	
	CUNA	nessuna	nessuna	nessuna	E, E2, E3	

Costruttore	ARCHETTI		ARCHETTI	CBM	CBM
	Tipo	TD-001		GMD20	Y244-3895LD
Categoria	Barra di traino - cat. 2		A perno, fisso	A perno, fisso	A perno, girevole
	ISO 6489- 3 (pin 30)		y [ISO 6489- 5]	y [ISO 6489-5]	ISO 6489-2
D (kN)/T(t) =	25 t		14 t	75 kN	40 kN
S (kg) =	1040		2000	2000	1350
Omologazione CE/UE/ECE	e24*2015/208* 2018/829NS*00009		e3*2015/208* 2018/829NS*30050	e1*2015/208* 2018/829ND*00543	e1*2015/208* 2018/829ND*00560
Sbalzo (m)	Minimo	0,883	0,622	0,634	0,657
	Massimo	0,883	0,622	0,634	0,657
Altezza max (m)	Posizione superiore	0,380	0,611	0,609	0,602
	Posizione inferiore	0,280	0,245	0,290	0,360
Priva di freni	1400		1400	1400	1400
Meccanica	5000		5000	5000	Non ricorre
Ad inerzia	8000		8000	8000	8000
Mista e automatica idraulica a doppia linea	20000		14000	20000	20000
Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA)	6000		10380 - 10380	10380 - 10380	Non ricorre
Mista e automatica pneumatica	Non ricorre		Non ricorre	Non ricorre	Non ricorre
Occhioni accoppiabili (categorie)	CE / UE / ECE	(13) (14) (15)	(4)	(4)	(6) (7) (8)
	CUNA	E, E2, E3	F2	F2	nessuna

Note per accoppiabilità ganci di traino:

- (3) ISO 5692-3 (anelli di aggancio girevoli a forma di X foro di 35 mm)
- (4) ISO 5692-3 (anelli di aggancio girevoli a forma di Y foro di 50 mm)
- (6) ISO 5692- 2 (anelli di accoppiamento attacco di 40 mm)
- (7) ISO 8755 (occhione del timone di 40 mm)
- (8) ISO 1102 (occhione del timone di 50 mm, compatibile solo con la norma ISO 6489-2 a forma di A - non automatico)
- (13) ISO 5692-3 (anelli di aggancio girevoli a forma di X foro di 35 mm)
- (14) ISO 5692- 2 (anelli di accoppiamento attacco di 40 mm)
- (15) ISO 8755 (occhione del timone foro di 40 mm)

Meccanismo di sollevamento dell'attacco a tre punti posteriore/bracci del trattore		
MASSA MASSIMA RIMORCHIABILE (kg)	Priva di freni	1400
	Meccanica	4000
	Ad inerzia	4000
	Mista e automatica idraulica	4000
	Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA)	4000
	Mista e automatica pneumatica	0

4. PNEUMATICI - MASSE MASSIME AMMISSIBILI IN FUNZIONE DELLA GOMMATURA:

ACCOPIA- MENTO N.	PNEUMATICI ANTERIORI		PNEUMATICI POSTERIORI		MASSA MASSIMA AMMISSIBILE PER ASSE in funzione della gommatura (kg)	
	Misura	Indice di carico e velocità	Misura	Indice di carico e velocità	Anteriore	Posteriore
1	240/70R16	104 A8/B	380/70R20	132 A8/B	1800	2400
2	260/70R16	109 A8/B	320/70R24	116 D	1800	2400
3	280/70R16	112 A8/B	360/70R24	122 D	1800	2400
4	280/70R18	114 A8/B	420/70R24	130 D	1800	2400
5	280/70R18	114 A8/B	380/85R24	131 A8/B	1800	2400
6	280/70R20	116 A8/B	380/70R28	127 D	1800	2400
7	280/70R20	116 A8/B	420/85R24	137 A8/B	1800	2400
8	210/95R16	106 A8/B	320/85R24	122 A8	1800	2400
9	280/70R16	112 A8/B	380/70R24	125 A8/B	1800	2400

CARICHI VERTICALI MASSIMI AMMISSIBILI SUI GANCI DI TRAINO:

MASSE MAX AMMISSIBILI in funzione della gommatura	CARICO VERTICALE MASSIMO AMMESSO (kg)					
	Dispositivi di traino - Tipo					
	X251F	GMC10	GTF3001SD	X244-3895LD	MEC-1	AEC-1
2400	695	710	710	715	690	690

MASSE MAX AMMISSIBILI in funzione della gommatura	CARICO VERTICALE MASSIMO AMMESSO (kg)					
	Dispositivi di traino - Tipo					
	GTF30014D	GTB30026	TD-001	GMD20	Y244-3895LD	GTF30028D
2400	710	645	645	710	705	700

5. CINGOLI: Non ricorre.

6. CAMBIO: Trasmissione: meccanica. Velocità di progetto: 40 km/h Velocità effettiva: 41,5 km/h

7. DISPOSITIVO DI COMANDO DELLA FRENATURA DEL VEICOLO TRAINATO:

Il trattore può essere equipaggiato con dispositivo di comando per la frenatura del veicolo trainato di tipo:

Meccanico	A leva
Mista e automatica idraulica a doppia linea	Marca SAFIM Tipo 216541 o 216025
Mista e automatica idraulica a singola linea (CUNA)	Marca SAFIM Tipo 201780/10-VD
Mista e automatica pneumatica	Non previsto

8. NOTE PER FORATURE / PUNTI DI AGGANCIAMENTO SUPPLEMENTARI PER IL MONTAGGIO DI ATTREZZATURE PORTATE O SEMI-PORTATE:

Il trattore è equipaggiato con forature/punti di aggancio supplementari per il montaggio di attrezzi portati e semiportati anteriori/posteriori/laterali, la cui installazione è subordinata al rispetto dell'art. 104 comma 7 del C.d.S., ed al rispetto della massa massima e minima autorizzata per asse e per ruote.

9. DISPOSITIVO SILENZIATORE: marca S.D.F.I. tipo 0.033.5576.3 (DOC) + 0.032.7883.3 (DPF)

9.1. Valore di controllo per usati: 90 dB(A) a 2320 giri/min

10. FILTRO DI ASPIRAZIONE: marca DONALDSON tipo 2.4249.727.0/20 (cod. S.D.F.I.)

elemento filtrante 0.900.1384.0 + 0.900.1383.9

11. STERZO: marca OGNIBENE tipo STZ OR 80 M150-LNV

in alternativa marca SAUER DANFOSS tipo OSPC 80 OR 150N1219

12. DISPOSITIVO DI PROTEZIONE CONTRO IL CAPOVOLGIMENTO:

Approvazione 6/5/0 206/4, arco anteriore marca S.D.F.I. tipo T99; 12.1 Cabina di livello: non ricorre

13. RISPONDENZA DIRETTIVE/REGOLAMENTI CE/UE:

MOTORE: S.D.F.I. KF1 3055TA

Potenza massima netta: 55,4 kW a 2000 giri/min

Potenza nominale netta: 54,7 kW a 2200 giri/min

Motore conforme al Regolamento UE 2018/985 - Fase V

14. DESCRIZIONE ALLESTIMENTI: 1 - Macchina senza sollevatore anteriore

2 - Macchina con sollevatore anteriore

15. TOTALE NUMERO POSTI COMPRESO IL CONDUCENTE: n°1

16. PRESCRIZIONI PER LA CIRCOLAZIONE STRADALE:

E' ammesso il traino di rimorchi agricoli o attrezzature intercambiabili trainate (macchine operatrici agricole trainate) omologati secondo il Regolamento UE 167/2013 nei limiti di massa rimorchiabile come indicato nell'Allegato tecnico parte integrante della carta di circolazione. E' ammesso altresì il traino di rimorchi agricoli o di macchine operatrici agricole trainate, circolanti in Italia e omologati/approvati secondo le norme nazionali (Codice della Strada), nei limiti di massa rimorchiabile sopra indicata se la trattoria è equipaggiata:

- con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a perno fisso (riferito alla norma ISO 6489-5:2011) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità cilindrica/torica rispondente alla norma CUNA NC 438-06;

- con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a piton (riferito alla norma ISO 6489-4:2004) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità torica di categoria F2 rispondente alla norma CUNA NC 438-06;

- con gancio di traino omologato CE/UE del tipo a uncino (riferito alla norma ISO 6489-1) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità torica di categoria F2 rispondente alla norma CUNA NC 438-06;

- con barra di traino omologata CE/UE di categoria 4 (riferita alla norma ISO 6489-3) se il veicolo trainato è munito di occhio con sezione a cavità cilindrica/torica di categoria F1 e F3 rispondente alla norma CUNA NC 438-06.

E' obbligo dell'utilizzatore la verifica del corretto accoppiamento dei dispositivi di attacco meccanico secondo le indicazioni fornite dai costruttori dei veicoli e dei dispositivi, nonché la verifica di compatibilità dei giunti di accoppiamento (del tipo CUNA e/o ISO) delle connessioni idrauliche.

- I pedali del freno di servizio devono essere accoppiati;

- I fari di lavoro devono essere disattivati o occultati.

17. ANNOTAZIONI: Non ricorre.

IL PRESENTE ALLEGATO TECNICO E' PARTE INTEGRANTE DELLA CARTA DI CIRCOLAZIONE.

ALLEGATO TECNICO N° 1 - OY00349MAESTO1D